

**REGULAMIN ŚWIADCZENIA USŁUG
W PLATYNOWYM CENTRUM EGZAMINACYJNYM CAMBRIDGE ENGLISH LANG LTC PL090
DLA KLIENTÓW INDYWIDUALNYCH**

1. Usługę opisaną w tym regulaminie świadczy Firma **Lang LTC Sp. z o. o.** z siedzibą w Warszawie, 02-081 ul. Sędziowska 5, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000516393, NIP: 7010433106, poprzez **Centrum Certyfikacji Językowej LANG dla Dzieci i Młodzieży** będące niepubliczną placówką oświatowo-wychowawczą, działającą na podstawie ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. - Prawo oświatowe, wpisaną do ewidencji szkół i placówek niepublicznych prowadzonej przez m. st. Warszawę pod numerem 115 Pz. oraz **Centrum Certyfikacji Językowej LANG dla Dorosłych** będące niepubliczną placówką kształcenia ustawicznego, działającą na podstawie ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. - Prawo oświatowe, wpisaną do ewidencji szkół i placówek niepublicznych prowadzonej przez m. st. Warszawę pod numerem 1177 K.
2. **Zakup usług**
 - a. Zakup usług odbywa się tylko i wyłącznie drogą elektroniczną przez stronę internetową Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC www.egzaminy-cambridge.pl na podstawie odpowiednio wypełnionego formularza rejestracyjnego.
 - b. Podczas wypełniania formularza rejestracyjnego należy zaakceptować następujące zgody:
 - Oświadczam, iż zapoznałam/em się z Regulaminem Świadczenia Usług w Platynowym Centrum Egzaminacyjnym Cambridge English Lang LTC PL090 dla klientów indywidualnych i godzę się na wymienione w nim warunki. Oświadczam jednocześnie, iż dane zawarte w niniejszym formularzu są zgodne ze stanem faktycznym. Podaję je dobrowolnie i przyjmuję do wiadomości, że mam prawo dostępu do ich treści oraz prawo do ich poprawiania.
 - Wyrażam zgodę na gromadzenie oraz przetwarzanie przekazanych danych osobowych – zarówno teraz jak i w przyszłości - przez Lang LTC do celów związanych z administracją usługi, w tym do przekazywania tych danych do Cambridge Assessment English w Wielkiej Brytanii (Cambridge Assessment English, 1 Hills Road, Cambridge CB1 2 EU United Kingdom) w celach związanych z rejestracją i dostarczeniem usługi, na który następuje rejestracja. Zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych obowiązującymi na terenie Polski, Lang LTC jest zobowiązane do przetwarzania danych osobowych w sposób zapewniający ich poufność i bezpieczeństwo oraz wyłącznie w oznaczonych celach.
 - Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w formularzu przez Lang LTC w celu otrzymywania informacji i ofert związanych z przygotowaniem i dostarczeniem usługi przez Centrum Egzaminacyjne Lang LTC.
 - c. Szczegółowy wykaz dostępnych produktów i harmonogram usług oraz terminów zgłoszeń na nie dostępny jest na stronie www.egzaminy-cambridge.pl
 - d. Ostatni dzień zgłoszenia na dany termin sesji jest również ostatnim dniem wniesienia opłaty za daną usługę.

- e. Rejestrując się na egzamin w wersji papierowej można wnioskować o szczególne udogodnienia (np. dla kandydatów z dysleksją czy niedosłuchem), dołączając skan dokumentacji poświadczającej daną dysfunkcję. Złożenie takiego wniosku po ostatecznym terminie rejestracji na dany egzamin uniemożliwia dostosowanie egzaminu do potrzeb kandydata. Z przyczyn technicznych nie ma możliwości zapewnienia szczególnych udogodnień na egzaminach w wersji komputerowej.

Podczas wnioskowania o szczególne udogodnienia należy zaakceptować następującą zgodę:

- Dane osobowe, zawierające informacje o stanie zdrowia, podlegają szczególnej ochronie, wynikającej z Ustawy o ochronie danych osobowych z dnia 10 maja 2018 r. (Dz. U. z 2018 r. poz. 1000, 1669). Informacje dotyczące Pani/Pana nie będą wykorzystywane w celach dyskryminacyjnych. Poprzez podpisanie tego dokumentu zezwala Pani/Pan na przetwarzanie danych osobowych dotyczących Pani/Pana osoby jedynie do celów administracji egzaminów Cambridge, zgodnie z wymogami Ustawy o ochronie danych osobowych. Pani/Pana dane osobowe zostaną przekazane do Cambridge Assessment English w Wielkiej Brytanii w celach wyżej wymienionych. Wyrażenie zgody jest dobrowolne. Przysługuje Pani/Panu prawo do wglądu w swoje dane oraz prawo do ich poprawiania. Oświadczam, iż zapoznałam/ zapoznałem się z powyższymi informacjami i wnioskuję o przyznanie mi szczególnych udogodnień oraz wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w wyżej wymienionym celu i na podanych warunkach.

- f. Rejestracja na egzamin po przekroczeniu wskazanego w harmonogramie terminu jest możliwa tylko na test w wersji papierowej i wymaga zgody Cambridge Assessment English i wniesienia przez kandydata opłaty za rejestrację w trybie późnym (late entry), której wysokość jest określona w *Cenniku usług dodatkowych*. Zainteresowani taką rejestracją mogą zgłaszać się mailowo pod adresem: egzaminy@lang.com.pl
- g. Każdy kandydat tydzień (najpóźniej) przed planowaną sesją egzaminacyjną dostanie dokumenty niezbędne do przystąpienia do egzaminu, tzw. Confirmation of Entry ze wskazanym miejscem i harmonogramem egzaminu. Dokumenty przesyłane są do kandydatów drogą elektroniczną pod adresem mailowym podanym przez kandydata w formularzu rejestracyjnym. Kandydaci, którzy na 7 dni kalendarzowe przed datą testu pisemnego nie otrzymali zawiadomienia e-mailowego o miejscu i harmonogramie poszczególnych części egzaminu, są zobowiązani do niezwłocznego kontaktu z Centrum Egzaminacyjnym Lang LTC. Kandydatom, którzy nie otrzymali zawiadomienia e-mailowego i nie zgłosili tego faktu Centrum Egzaminacyjnemu Lang LTC, co skutkowało nieprzystąpieniem do egzaminu, nie przysługuje prawo do zwrotu wniesionej opłaty egzaminacyjnej.
- h. Jeżeli liczba kandydatów zarejestrowanych na dany egzamin nie osiągnie minimum określonego przepisami Cambridge Assessment English, Centrum Egzaminacyjne Lang LTC zaproponuje kandydatom inny termin egzaminu lub prześle voucher o wartości wniesionej przez kandydata opłaty z możliwością wykorzystania go przez rok kalendarzowy w Centrum Egzaminacyjnym Lang LTC licząc od daty wydania. W takim przypadku o przystąpieniu do egzaminu lub otrzymaniu vouchera decyduje kandydat.

3. **Opłaty**

Opłaty nie mogą być przenoszone z jednego produktu na drugi i nie jest możliwa zmiana terminu usługi.

- a. Cennik Platynowego Centrum Egzaminacyjnego Cambridge English Lang LTC obowiązujący od 20.01.2020.

Produkty i usługi w ofercie Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC	Cena standardowa brutto
A2 Key / A2 Key for Schools - PB i CB	349 PLN
B1 Preliminary / B1 Preliminary for Schools - PB i CB	369 PLN
B2 First / B2 First for Schools - PB	620 PLN
B2 First / B2 First for Schools - CB	639 PLN
C1 Advanced - PB	640 PLN
C1 Advanced – CB	659 PLN
C2 Proficiency - PB	690 PLN
C2 Proficiency – CB	709 PLN
B1 Business Preliminary - PB	380 PLN
B1 Business Preliminary - CB	410 PLN
B2 Business Vantage - PB	640 PLN
B2 Business Vantage - CB	670 PLN
C1 Business Higher - PB	710 PLN
C1 Business Higher - CB	730 PLN
Pre-A1 Starters lub A1 Movers lub A2 Flyers - PB	275 PLN
TKT (każdy z modułów: YL, CLIL, Module 1, 2, 3) - PB	280 PLN
DELTA Module 1 - PB	984 PLN
Linguaskill General lub Business - Reading & Listening - CB	344,40 PLN
Linguaskill General lub Business - Writing - CB	344,40 PLN
Linguaskill General lub Business Speaking - CB	344,40 PLN
Cambridge English Placement Test - CB	123,00 PLN
Goethe Pro – CB	295,20 PLN

PB = wersja papierowa (paper based); CB = wersja komputerowa (computer based)

- b. Cennik usług dodatkowych w Platynowym Centrum Egzaminacyjnym Cambridge English Lang LTC obowiązujący od 20.01.2020.

Cennik usług dodatkowych (PLN)		Cena standardowa brutto
Rejestracja w trybie późnym (late entry)	Wszystkie egzaminy Cambridge English Qualifications oprócz Linguaskill	140 PLN
Zaświadczenie Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC o podejściu do egzaminu	Wszystkie egzaminy Cambridge English Qualifications	30 PLN
Duplikat certyfikatu	Certyfikat zniszczony lub zagubiony przez pocztę*	280 PLN
	Poprawienie błędu w nazwisku	280 PLN
Potwierdzenie zdania egzaminu - certifying statement	Dokument wydany 31.12.1998 i wcześniej	620 PLN
	Dokument wydany 01.01.1999 i później	420 PLN
Odwołanie od wyniku	Etap 1 - przeliczenie punktów (clerical re-check), wszystkie egzaminy Cambridge English Qualifications z wyjątkiem egzaminów dla dzieci	130 PLN
	Etap 2 - ponowne sprawdzenie pracy (full re-mark)** B1 Preliminary, B1 Preliminary for Schools, B1 Business Preliminary	360 PLN
	Etap 2 - ponowne sprawdzenie pracy (full re-mark)** B2 First, B2 First for Schools, C1 Advanced, C2 Proficiency, B2 Business Vantage, C1 Business Higher	570 PLN
Dopłata za sesję indywidualną Linguaskill General lub Business - CB		120 PLN
Wysyłka certyfikatu pocztą		15 PLN
Wysyłka certyfikatu kurierem		25 PLN

*wymagany jest stary certyfikat lub zaświadczenie poczty o zagubieniu przesyłki

**konieczne jest przejście przez Etap 1 (przeliczenie punktów), aby wnioskować o ponowne sprawdzenie pracy – Etap 2.

- c. Pakiety cenowe

- BASIC: oznacza rejestrację na egzamin wg cennika podstawowego
- SAFE: cena egzaminu + 83 zł; pakiet SAFE obejmuje:
 - i. Rejestrację na wybrany egzamin wg cennika podstawowego
 - ii. możliwość 1 dodatkowego podejścia do tego samego egzaminu, na który została dokonana rejestracja, jeśli kandydatowi zabrakło do 3 pkt wg skali Cambridge English, aby zdać egzamin. Darmowa rejestracja obowiązuje na dowolny termin egzaminu wybrany spośród terminów dostępnych w danym mieście w kalendarzu sesji Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC

odbywających się w okresie 12 miesięcy od daty ogłoszenia wyników z sesji, na którą kandydat wykupił pakiet SAFE.

- COMFY: cena egzaminu + 129 zł; pakiet COMFY obejmuje:

- i. Rejestrację na wybrany egzamin wg cennika podstawowego
- ii. możliwość 1 dodatkowego podejścia do tego samego egzaminu, na który została dokonana rejestracja, jeśli kandydatowi zabrakło do 3 pkt wg skali Cambridge English, aby zdać egzamin. Darmowa rejestracja obowiązuje na dowolny termin egzaminu wybrany spośród terminów dostępnych w danym mieście w kalendarzu sesji Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC odbywających się w okresie 12 miesięcy od daty ogłoszenia wyników z sesji, na którą kandydat wykupił pakiet COMFY.
- iii. wysyłka certyfikatu kurierem na terenie Polski
- iv. wybór partnera na egzamin *Speaking* pod warunkiem, że wybrana osoba jest zarejestrowana na tę samą sesję, co kandydat dokonujący rejestracji i również ma wykupiony pakiet COMFY.

Pakiety SAFE i COMFY nie dotyczą egzaminów: egzaminów dla dzieci oraz TKT, DELTA, Linguaskill.

d. Zwrot opłaty egzaminacyjnej

- Zwrotowi podlega 100 % podstawowej ceny egzaminu jeżeli kandydat, który zarejestrował się drogą elektroniczną i opłacił egzamin przelewem lub za pomocą płatności on-line, rezygnuje z egzaminu w terminie 14 dni od momentu zawarcia umowy na odległość, tj. od dnia wniesienia opłaty egzaminacyjnej. Prawo to wygasa, jeśli przez zgłoszeniem rezygnacji kandydat przystąpił do którejkolwiek części egzaminu. Prawo do ww. zwrotu nie przysługuje również w przypadku dokonania płatności kartą płatniczą lub gotówką w centrum. Opłata dodatkowa za usługę rejestracji w trybie późnym (tzw. late entry) jest opłatą za usługę dostarczoną w momencie rejestracji i tym samym nie podlega zwrotowi. Zgłoszenie chęci rezygnacji wraz z formularzem zwrotu (dostępnym na życzenie w Centrum Egzaminacyjnym) należy przesłać do Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC (ul. Sędziowska 5, 02-081 Warszawa, egzaminy@lang.com.pl). Zwrot pieniędzy następuje w ciągu 90 dni.

- Zwrotowi podlega 70% podstawowej ceny egzaminu, jeżeli kandydat był nieobecny na egzaminie z przyczyn zdrowotnych pod warunkiem przedstawienia przez kandydata oryginału zwolnienia lekarskiego. Zwolnienie należy przesłać do Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC (ul. Sędziowska 5, 02-081 Warszawa, egzaminy@lang.com.pl) w nieprzekraczalnym terminie 7 dni kalendarzowych od daty egzaminu. Zwrot następuje w postaci vouchera, który kandydat może wykorzystać w Centrum Egzaminacyjnym Lang LTC przez rok kalendarzowy licząc od daty wydania.

- Zwrotowi podlega 100% ceny egzaminu, jeżeli sesja egzaminacyjna nie może się odbyć z powodu działania tzw. siły wyższej lub nie zebrała się minimalna liczba kandydatów. Zwrot następuje w postaci vouchera, który kandydat może wykorzystać w Centrum Egzaminacyjnym Lang LTC przez rok kalendarzowy licząc od daty wydania.

e. Formy płatności

- Przelew tradycyjny: na indywidualny nr konta wygenerowany podczas rejestracji, Lang LTC Sp. z o.o., ul. Sędziowska 5, 02-081 Warszawa.

W tytule przelewu prosimy wpisać: imię i nazwisko oraz symbol egzaminu Cambridge English i termin sesji egzaminacyjnej.

- Płatność on-line: przez platformę Przelewy24; przy wybraniu tej formy płatności system platformy nalicza opłatę manipulacyjną w wysokości 1,9%, którą pokrywa kandydat rejestrujący się na egzamin.

4. Sesja egzaminacyjna

Na każdą część egzaminu należy stawić się minimum 15 minut przed podanym czasem rozpoczęcia komponentu z ważnym dokumentem tożsamości (aktualny, imienny dokument ze zdjęciem, honorowane: dowód osobisty, paszport, a przypadku niepełnoletnich kandydatów legitymacja szkolna) i z wydrukowanym dokumentem Confirmation of Entry.

a. Część pisemna egzaminu

- Składa się z dwóch lub trzech komponentów: *Reading & Writing* i *Listening* lub *Reading & Use of English*, *Writing* i *Listening*.
- Należy przynieść ze sobą ołówek, długopis, gumkę do ścierania, można też mieć ze sobą wodę w małej, plastikowej butelce, chusteczki do nosa i ewentualnie lekarstwa, jeśli kandydat ma wskazania do ich stosowania.

b. Część ustna egzaminu (*Speaking*)

- Terminy części ustnej egzaminów są zgodne z kalendarzem na stronie www.egzaminy-cambridge.pl.
- Kandydaci dobierani są w pary na potrzeby tej części egzaminu automatycznie i losowo. W przypadku sesji egzaminacyjnej YLE dla dzieci, kandydaci wchodzi na egzamin pojedynczo w kolejności wyznaczonej przez Centrum Egzaminacyjne Lang LTC.
- Podczas egzaminów B2 First, C1 Advanced i C2 Proficiency kandydatom zostanie zrobione zdjęcie portretowe wykorzystywane na potrzeby rejestracji w systemie Cambridge Assessment English. Sfotografowanie kandydata jest warunkiem przystąpienia do tej części egzaminu. Kandydat, który odmówi zrobienia mu zdjęcia, nie może przystąpić do części ustnej egzaminu i nie może ubiegać się o zwrot opłaty egzaminacyjnej. Kandydaci muszą wypełnić i podpisać *Formularz zgody na wykonanie zdjęcia*, a dostają go razem z innymi dokumentami drogą mailową około tygodnia przed sesją egzaminacyjną. W przypadku kandydatów, którzy nie ukończyli 17 roku życia, niezbędna jest zgoda wypełniona i podpisana przez rodzica lub opiekuna prawnego.

c. Niedozwolone przedmioty

Na sesję egzaminacyjną niedozwolone jest przynoszenie wszelkich urządzeń i czytników elektronicznych, w szczególności dyktafonów, laptopów, tabletów, smartfonów i telefonów komórkowych. Podczas sesji kandydatów obowiązuje całkowity zakaz korzystania z telefonów komórkowych i innych urządzeń elektronicznych, zarówno w trakcie egzaminu, jak i pomiędzy jego poszczególnymi komponentami. Przed rozpoczęciem egzaminu wyłączone i podpisane telefony kandydaci muszą zdeponować u pracownika Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC, który przechowuje je i zwróci po zakończeniu ostatniego komponentu egzaminu. Jeśli zależałoby Państwu na uniknięciu tej procedury, bardzo prosimy o rozważenie pozostawienia wymienionych sprzętów w domu.

d. Przerwy między komponentami

Przerwy mogą ulec skróceniu/wydłużeniu w zależności od losowych sytuacji zaistniałych na sesji i decyduje o tym osoba prowadząca daną sesję z ramienia Lang LTC.

W trakcie przerw pomiędzy poszczególnymi komponentami egzaminów for Schools: A2 Key, B1 Preliminary i B2 First oraz egzaminów dla dzieci: Pre-A1 Starters, A1 Movers i A2 Flyers zabrania się osobom towarzyszącym kandydatom korzystania z wszelkich urządzeń i czytników elektronicznych.

W trakcie przerw pomiędzy poszczególnymi komponentami wszystkich innych egzaminów oraz podczas komponentów zabrania się przebywania osobom towarzyszącym kandydatom na salach egzaminacyjnych i w poczekalniach.

e. Dyskwalifikacja

Osoba prowadząca sesję egzaminacyjną z ramienia Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC ma prawo zdyskwalifikować kandydata, jeżeli ten nie respektuje zasad obowiązujących podczas egzaminu, w tym szczególnie jeżeli wykonuje pracę w jakikolwiek sposób niesamodzielnie lub korzysta z urządzeń elektronicznych.

Kandydaci, którzy spóźnią się na egzamin, mogą nie być do niego dopuszczeni i nie przysługuje im zwrot opłaty egzaminacyjnej.

5. Wyniki egzaminów

a. Statement of Results (nie dotyczy egzaminów dla dzieci YLE, TKT oraz DELTA Module 1)

Wyniki egzaminu w postaci Statement of Results, dostępne są na stronie Cambridge Assessment English: <https://candidates.cambridgeenglish.org>

Każdy kandydat na dokumencie Confirmation of Entry ma podane swoje indywidualne hasło do zarejestrowania się i uzyskania dostępu do swoich wyników. Jeżeli występują problemy z zalogowaniem się – kandydat powinien skontaktować się z Centrum Egzaminacyjnym Lang LTC. Wyniki z egzaminu przeprowadzonego w formie tradycyjnej - papierowej są dostępne po ok. 6 tygodniach od dnia egzaminu, natomiast wyniki egzaminu w wersji komputerowej po ok. 3 tygodniach od dnia egzaminu.

Centrum Egzaminacyjne Lang LTC nie udziela kandydatom informacji o ich wynikach telefonicznie czy też mailowo.

b. Certyfikaty

Certyfikaty z egzaminu przeprowadzonego w formie tradycyjnej - papierowej są dostępne po ok. 8 tygodniach od dnia egzaminu, natomiast certyfikaty egzaminu w wersji komputerowej po ok. 6 tygodniach od dnia egzaminu.

Centrum Egzaminacyjne Lang LTC informuje kandydatów drogą mailową o możliwości odebrania certyfikatów osobiście lub też wysłać certyfikat, jeśli kandydat opłacił określoną formę dostawy (Pocztą Polską lub kurierem) i podał adres do wysyłki.

Certyfikat może odebrać osobiście osoba trzecia upoważniona przez kandydata, jeśli posiada ona wypełniony dokument *Upoważnienie do odbioru certyfikatów*.

Certyfikaty są przechowywane w Centrum Egzaminacyjnym Lang LTC przez 2 lata od dnia poinformowania kandydatów o możliwości ich odebrania. Po upływie 2 lat certyfikaty są niszczone.

c. Reklamacja wyników

Reklamację wyników można zgłosić mailowo pod adresem: egzaminy@lang.com.pl w ciągu 14 dni od dnia opublikowania wyników on-line na stronie Cambridge Assessment English i takie odwołanie od wyniku egzaminu jest płatne zgodnie z obowiązującym cennikiem. W przypadku uwzględnienia reklamacji opłata za tę usługę podlega zwrotowi.

Cambridge Assessment English oferuje dwie formy odwołania się od wyniku egzaminu:

- Etap 1: ponowne przeliczenie punktów uzyskanych przez kandydata
- Etap 2: ponowne sprawdzenie i ocena pracy kandydata (z wyłączeniem ustnej części egzaminu)
- możliwy po przejściu etapu 1.

6. Reklamacje

a. Odpowiedzialność Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC

Centrum Egzaminacyjne Lang LTC zapewnia, iż dołoży wszelkich starań, aby zapewnić wysoką jakość świadczonych usług egzaminacyjnych.

Centrum Egzaminacyjne Lang LTC nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowości w usługach, spowodowane czynnikami niezależnymi. W przypadkach niezależnych od organizatorów, opóźnień lub przerw w trakcie egzaminów albo ich odwołania, a także opóźnień w dostarczeniu przez Cambridge Assessment English wyników, Centrum Egzaminacyjne Lang LTC dołoży wszelkich starań, żeby zminimalizować niedogodności.

Centrum Egzaminacyjne Lang LTC nie ponosi odpowiedzialności za opiekę nad dziećmi, które biorą udział w sesji egzaminacyjnej oraz za rzeczy przynoszone na sesję.

b. Wszelkie uwagi dotyczące przebiegu egzaminu należy kierować do osoby prowadzącej dany egzamin z ramienia Centrum Egzaminacyjnego Lang LTC i zgłaszać w miarę możliwości na bieżąco swoje zastrzeżenia, a najpóźniej natychmiast po zakończeniu egzaminu. W przypadku komponentu *Listening* uwagi należy zgłaszać po wysłuchaniu nagrania próbnego.

Uwagi i reklamacje dotyczące sesji egzaminacyjnej można też zgłaszać mailowo pod adresem: egzaminy@lang.com.pl w nieprzekraczalnym terminie 10 dni kalendarzowych od daty egzaminu.

7. Dane teleadresowe

Adres siedziby i do korespondencji: ul. Sędziowska 5, 02-081 Warszawa